

# BIBLIOGRAFIA Y NOTICIARIO

## LIBROS

"The Architecture of England". Autor, Frederick Gibbērd.

Un precioso y documentado libro, en que el tema de la Arquitectura está tratado desde las antiguas edades hasta la actualidad. Un prefacio del autor, diciendo que lleva escritos varios libros sobre este mismo asunto, y en el que demuestra un profundo conocimiento de la evolución arquitectónica a través de la historia, introduce al verdadero contenido gráfico del volumen.

Profusas fotografías, de impresión magnífica, muestran los estilos a través de diferentes centurias. Estilos de Grecia, Roma, primitivos cristianos, románico, toda la Edad Media, Renacimiento, siglo XVIII, Imperio, etc., etc., hasta nuestros días. Reproducciones del Templo de la Victoria sin alas, de Atenas; Partenón; Coliseo; Puente del Gard, en Nimes; Castillo de Dover; arcadas de la Catedral de Hereford; Catedral de Durham (columnas, bóvedas); Castillo Stokesay, en el Shropshire; Magdalen College, de Oxford; King's College Chapel, de Cambridge; Morden College, en Blackheath; Carlton House, y una profusión más de monumentos y edificios que, en sucesión de estilos, desembocan en reproducciones de época reciente.

El libro, muy bien editado, merece todos los elogios.

"A Miniature History of The English House". Por S. M. Richards.

Otro libro cuidadosamente editado. El autor se limita a hacer una pequeña historia de la casa inglesa, expuesta con gran acierto. La mayor parte de las páginas están ilustradas con preciosas reproducciones fotográficas, en las que percibimos, a través de las variantes modalidades históricas, ese sentido confortable y grato que ha tenido siempre para sus interiores el espíritu de aquel país.

El libro resulta muy grato y de un gran interés.

## REVISTA DE PRENSA

"Reconstrucción".

Cuatro números de la Revista mensual de la Dirección General de Regiones Devastadas y Reparaciones, y que merecen toda la atención e interés por su contenido. Los números pertenecen, sucesivamente, a los meses de febrero, marzo, abril y mayo últimos, y en los sumarios se tratan temas como los siguientes:

Número del mes de febrero:

"La vivienda en Andalucía oriental", por Francisco Prieto Moreno, arquitecto. Bello artículo, en el que se pone de manifiesto el sugestivo y variado aspecto de la vivienda en estas regiones, donde civilizaciones como la árabe y cristiana se funden en una armonía de estilos arquitectónicos. Bellas fotografías intercaladas en el texto. "La vivienda en la Andalucía occidental y Extremadura", por Francisco Hernández Rubio, arquitecto. Fotos y croquis acompañan al texto. "Buitrago", por Manuel Moreno Lacasa, arquitecto. Artículo de un conocimiento profundo en el tema del rendimiento del trabajo y su organización para la producción con el mínimo coste. Croquis y fotos con la exposición de la marcha de las obras. "Proyectos de reconstrucción de las Iglesias parroquiales de Gargantilla del Lozoya y Pinilla de Buitrago", por Rodolfo García Pablos, arquitecto. "Casa-Cuartel para la Guardia Civil en Las Rozas de Madrid", por Fernando García Rozas, arquitecto.

El número del mes de marzo inserta el siguiente sumario:

"Arquitectura popular asturiana: Zona agrícola oriental", por Diego de Reina, arquitecto. Preciosos grabados de casas señoriales y caseríos y detalles de balcones y planos diferentes. "El cemento en España", por Félix González, ingeniero militar. "Divagaciones sobre arquitectura rural", por Alejandro Alláegui, arquitecto. "Reconstrucción del Colegio-Convento de Cristo Rey en el Barrio de Usera (Madrid)",

por Francisco Relosillo, arquitecto. "Noticiario: Inauguración de edificios en Vizcaya". "Detalles arquitectónicos".

El sumario del número del mes de abril lleva artículos como los siguientes:

"El estilo en la arquitectura religiosa", por Francisco Echenique, arquitecto. Preciosos proyectos y reproducciones de templos de estilos diferentes acompañan al texto. "Salón de Catequesis en la calle de Luján (Madrid)", por Rafael Mendoza, arquitecto. "Antarquia de los materiales en la construcción", por Antonio Camuñas, arquitecto. "Noticiario: Bloques de viviendas en el barrio marítimo del Grao, en Valencia". Fotografías entre el texto, en las que se aprecia la belleza y sencillez de estas viviendas, con grato sabor hogareño.

El número del mes de mayo, tan interesante como los anteriores, trata temas como los siguientes:

"Resurrección de la Plaza de Zocodover", por Aristides Fernández Vallespín, arquitecto. Junto con el texto, fotografías de las obras destruidas por nuestra guerra en la lucha contra los rojos y proyectos muy acertados y bellos de la entonada reconstrucción. "El ladrillo, material de reconstrucción", por Antonio Camuñas. "Las campanas de la Catedral de Tortosa", por Santiago Sanguineti, arquitecto. "Las Matas de Valsain", por Manuel Escudero, ingeniero de Montes. "Reconstrucción de Boadilla del Monte", por Federico Facci, arquitecto. Este pueblo, donde tanto se sufrió los estragos de la guerra, marcha hoy aceleradamente hacia una reconstrucción bella de conjuntos y viviendas muy dignos de todo elogio. Fotografías que ponen de manifiesto la sobriedad y la belleza de las nuevas obras acompañan al texto. "Detalles arquitectónicos". "Nuevas viviendas en Hita".

Los cuatro números contienen interesantísimos temas y se adornan con fotografías, grabados, planos, croquis, etc., de cuidado y selecto conjunto.

"Architettura".

La Revista italiana del Sindicato Nacional Fascista, que dirige Marcelo Piacentini, en su número del pasado último mes de marzo, publica un sumario de gran interés; entre los muchos artículos dignos de atención, destacan algunos como: "Proyecto para la nueva Sede Central de la Hacienda Italiana, Petróli, en Roma", por Plinio Marconi. Fotografías espléndidas del edificio proyectado por el arquitecto Giuseppe Vaccaro. "Arquitectura y paisaje", por Italo Gamberini. Un bello artículo en el que se trata de la armonía de las construcciones en consonancia con la Naturaleza. Acompañando al texto se reproducen cuadros de Benozzo Gozzoli, tal como "Il viaggio dei Magi", existente en el palacio Riccardi, de Florencia; otros del Beato Angelico, Masaccio, Filippino Lippi, etc., en los que puede apreciarse la belleza de las arquitecturas surgiendo entre paisajes encantadores en una perfección armónica. "Un tema de viejo hospital", por Luigi Bartesaghi. Estudio del plano general de ampliación y renovación en el viejo hospital. Proyectos en el hospital Umberto I, de Monza, construido en 1896. Hospital de Osnabrück, en Alemania; renovación de la Gran Clínica Universitaria de Praga; todo acompañado de fotografías, croquis y planos. "Il Borgo 'A Cascina", por P. Ma. Ampliaciones en el Borgo; Casa del Fascio; la Torre del Observatorio Idríco, etc.; las ampliaciones y obras, debidas al arquitecto Giuseppe Martella. "Recepción de libros", por Marcelo Piacentini, y "De la Revista", por Luigi Lenzi.

Esta misma Revista publica, en su número sucesivo del próximo pasado mes de abril, un sumario casi totalmente dedicado a la industria cinematográfica italiana y a la exposición y enumeración de los estudios, dependencias y arquitectura de las edificaciones dedicadas a esta actividad. Destacan, entre otros, los artículos siguientes:

"El Centro Experimental de Cinematografía en Roma", por Plinio Marconi. "La vida en Cinecittà, en Roma", por Pasquale Carbonara. "La Nueva Sede del Instituto Nacional LUCE", por P. C. "El Cine-Teatro Poma y la escenotécnica cinematográfica", por Antonio Valente. "Recepción de libros", por G. Roisecco y Vinaccia. "De la Revista", por Luigi Lenzi.

maxima eficacia en la humana condición. Ni se interesa en exclusividades y si sólo en el acuartamiento de inquietudes frente a la administración de lo concertable con avidez, al amparo de las columnas del "Boletín Oficial", abiertas siempre, por fortuna, a todo cuanto representa el mejor y más eficaz servicio a España.

Quizá la excepcional categoría de este plan encuentra lugar para su completo desarrollo en entidad especialmente organizada para ello, con asistencia y capacidad presupuestarias que permitan la extensión e intensidad indispensables al logro del empeño; en su servicio permanecerá la Dirección General de Arquitectura sin salirse del camino rectilíneo de su deber, indiferente a cualquier otro género de consideraciones ante la importancia nacional del problema aquí iniciado con todas las reservas consiguientes a un primer ensayo.

## PLAN DE ORDENACION DE LA PROVINCIA DE GUIPUZCOA

(Viene de la página 171)

Se abre ahora camino a una labor indispensable, urgente en muchos lugares, necesaria en todos; donde no se precisa de la susceptibilidad de competencia ni la prioridad de iniciativas para encontrar todos el lugar de su trabajo y la medida de su colaboración.

Siempre ha preocupado a la Dirección cumplir su misión ordenadora y orientar todos los problemas que la incumben hacia su enfoque nacional.

También el promover en todos los parcelados sectores dependientes de la profesión el espíritu necesario para lograrlo, siquiera sea a veces por medios indirectos de

Todos los artículos van acompañados de numerosas fotografías y planos, que exponen la gran concepción y el sentido moderno con que están construidos estos edificios, destinados a cuantas actividades están relacionadas con la cinematografía.

“Travaux”. Órgano de la técnica francesa de trabajos públicos y de cemento armado. Ediciones “Science et Industrie”.

Esta Revista técnica francesa, publicada mensualmente, en su número del próximo pasado marzo, publica el siguiente sumario:

“El pasaje subfluvial de Rotterdam. Construcción del túnel central en nueve túneles sumergidos”, por M. Lassen-Nielsen, ingeniero. “Consideraciones sobre la torsión y basculación de tablas móviles de barreras”, por M. Cambefort. “Arreglos en la cabeza del puente de Conflans-Sainte-Honorine”, por M. Le Marec. “Pasaje superior por cuenta de la S. N. C. F.”, por M. Gruyot. “Carga que llevan los pilares conglomerados de fórmulas de construcción”, por M. Maurin. “Informaciones industriales técnicas: Equipos de obras. Dos auxiliares de los que se exigen altas cualidades técnicas”.

De las mismas ediciones “Science et Industrie”, la Revista mensual Mécanique, en el número del pasado mes de marzo, publica el siguiente sumario:

“Dominio de utilización de los diferentes tipos de motores Diesel”, por M. Messiez-Poche, ingeniero. “Viscosidad de aceites de engrase en funciones de temperatura”, por M. Groff, ingeniero. “El perfeccionamiento del estudio y de la fabricación de torres paralelas modernas”, por M. Blanpain. “Normalización y metrología”. “Los talleres de soldadura en la construcción mecánica”. “Consideraciones sobre el laminado de metales ligeros”. “Cojinetes con guarnición de antifricción con turbinas a vapor”.

La Revista Combustibles y Energía, de la misma Editorial, y también en su número del pasado último mes de marzo, publica el siguiente sumario:

“Conducción y control de las calefacciones”, por M. Martin. “Información industrial técnica: Procedimientos modernos de secar madera por gasógenos”. “Turbina a vapor, o turbina a gas?”. “Contribución al desarrollo de las máquinas térmicas”. “Hay que deshidratar el alcohol carburante”, por M. Augé, ingeniero. “Estudio de los ensayos de gas en los motores de combustión interna”. “Registrador para el control de las condiciones físicas de gas”. “Una aplicación curiosa de los fenómenos de fluorescencia”.

En esta misma serie de publicaciones, la Revista Electricidad, en el número de marzo último inserta este sumario:

“La difusión en el alumbrado”, por M. Merry Cohn, maestro de Conferencias de la Escuela Superior de Electricidad. “Los dieléctricos clorados. Sus propiedades. Su control. Sus aplicaciones”, por M. Arnaud. “Los hornos eléctricos de inducción”, por M. Miussieux, ingeniero. “Progresos realizados en el revestimiento de los conductores eléctricos, sobre todo con los cloruros de polyinyle”.

Y por último, de la misma serie, la Revista Energía, como las anteriores, en su número del mes de marzo último, lleva el sumario siguiente:

“Alquitrán de hulla: su destilación y sus productos”, por M. Redslab, ingeniero. “Cómo economizar el carbón en la calefacción de fábricas”. “La explotación de las grandes calefacciones modernas”, por M. Commissaire. “El ciclo del alcohol carburante en la S. I. A.”, por M. Deribere.

Toda esta serie de publicaciones merecen detenida atención, por la relación que puedan tener las materias tratadas en su aplicación a las construcciones en general.

#### “Cemento y Hormigón”.

La revista técnica editada en Barcelona publica en su número 108, del próximo pasado mes de marzo, el siguiente sumario:

Sección Cemento.—“Importancia de la divergencia de los resultados obtenidos en distintos laboratorios”. Gran interés el de este artículo, en el que se exponen todas las experiencias obtenidas a través de más de treinta años para la obtención de máxima resistencia del cemento, ensayadas en diferentes laboratorios de Berlín, París, Zúrich y Madrid, y los últimos resultados obtenidos, en dos laboratorios, de veintinueve muestras de cemento; el artículo va firmado por don Félix González, ingeniero militar.

“Distribución de las ventas, por provincias, de cemento “Portland” y “Especiales” en 1942”.

“Los carbones empleados en la cocción del cemento y su influencia sobre los resultados obtenidos”, por Carlos Gascuña, ingeniero industrial.

“La clasificación decimal aplicada a la industria del cemento”.

Sección Hormigón.—“Pavimentos de tierra-cemento”, por P. P. C.

Acompañan al texto fotografías que indican los diferentes aspectos de escarificación, pulverización, distribución del cemento Portland, mezcla, perfilado y compactación, curado, etc., etc.

#### “Cemento y Hormigón”.

La revista técnica de Barcelona, en su número 109, de abril último, publica el siguiente sumario:

Sección Cemento.—“La fiebre del cemento...” Se hace una alusión a la vertiginosa demanda de este material, por cuyo motivo, las acertadas medidas del Gobierno en la industria del cemento, y las recientes reglas para su distribución en el reparto entre los consumidores particulares, no resultan suficientes para la solución del problema. Una menor consumición de este material en obras de tipo privado

solucionaria, en parte, el conflicto, ya que sólo hace sesenta años que es conocido en España el cemento, y, por tanto, las generaciones pasadas a esta fecha han dado sobradas muestras de que pueden efectuarse toda clase de obras sin este material.

“Nuevas normas para ensayo de cementos en Alemania y Estados Unidos de América”, por el ingeniero Patricio Palomar.

“Ventas de cemento Portland y cementos Especiales y aprovechamiento de la capacidad de las fábricas. Año 1942”.

“Consumo de carbón en la industria del cemento”.

Sección Hormigón.—“Piscina de hormigón armado en la playa de Barcelona”, por F. Vilagut Guitart, ingeniero industrial. En el texto vienen incluidas unas fotografías del local, construido por la entidad propietaria del Casino-Balneario, denominado de San Sebastián, situado en la playa de Marbella, de Barcelona, y que dan una clara idea de lo acertada y bella de líneas que resulta esta espléndida piscina, con su trampolin y tobogán de audaces concepciones.

“Avances en la técnica de la construcción alemana de hormigón”. “Doble “Concurso” que convoca “Cemento”, patrocinado por la Agrupación de Fabricantes de Cemento de España”. Concurso convocado con el fin de premiar los trabajos de cemento y hormigón.

Sección general.—“Disposiciones oficiales”. “Noticias”. “Bibliografía”.

#### “Domus” (Le arte nella casa).

Dos números de esta importante revista italiana, y que poseen un variado e interesante contenido.

Los números corresponden respectivamente a los meses de enero y febrero pasados, y en los sumarios destacan, entre otros, los siguientes artículos:

Número de enero.—Sumario: “La casa y el ideal: la casa de Naufile”, por el arquitecto Agnoldomenico Pica. Diseños y croquis dan una perfecta impresión del concepto espiritual y estético de la casa ideal del arquitecto.

“Una villa en Roma”, por Vitorio Cafiero.

“Solución típica”, por M. Bega. Se trata de una antigua iniciativa de la revista “Domus”, invitando a algunos arquitectos a proponer soluciones originales para el ambiente típico de las habitaciones.

“Alcoba para una casita en Risai”, por Carlo Mollino.

“Alcoba para casa de campo”, por Paniconi Pediconi.

“Alcoba para estancia deportiva”.

Unas fotografías a todo color y varios diseños ponen de relieve la belleza de estos encantadores departamentos.

“La casa de un coleccionista”, por arquitecto Banfi, Belgioioso Peressutti.

“La villa de Geggiano”, por F. Pecori Giraldi.

“Arrendamiento particular”, por Fontana-Arte.

“Libros recibidos”, etc. Bellos artículos de arte, en los que se reproducen pinturas de Bellini, Ghirlandaio, Fray Angélico y otros.

En el número que corresponde al mes de febrero, también se incluyen variados y bellos artículos de arte y arquitectura, entre los que destacan algunos como los siguientes:

“La casa y el ideal: Casa en Collina”, por Carlo Mollino.

“Ampliación de una vieja casa”, por Giovanni Michelucci. Fotografías que indican la reforma del edificio, muy embellecido en su renovación, denotan un acierto y gusto exquisito; la misma escalera de la Villa Cotini Bonnacossi es de una clara y magnífica sobriedad.

“Una pequeña casa de campo en el Vogherese”, por Giulio Minoletti.

“Ambiente para una casa en el mar”, por Aldo Bartolucci. Las fotografías que acompañan el texto exponen la concepción de una belleza sin par, en interiores decorados con el mejor gusto moderno y con las líneas más puras.

“La casa ideal”, por Irene Brin.

Artículos de arte, con fotografías que reproducen obras de eximios artistas, y una sección titulada: “Para vuestra casa”, por Cose Della Scaglia.

Otros artículos, muy interesantes, completan el conjunto de este número de “Domus”.

## NOTICIARIO

La segunda Conferencia organizada por la Dirección General de Arquitectura, en el Salón de Actos de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, ha corrido a cargo del Dr. Ing. Paul Bonatz, Profesor en la Facultad de Arquitectura de la Escuela Técnica Superior de Stuttgart. Dicho Profesor, nacido en Solgne (Lorena), el 6 de diciembre de 1877, desempeña su actual cátedra desde 1908. Su actividad profesional, de una personalidad marcadísima, y que se refleja en todas sus obras, entre las que destacan las bodegas de Henkel, en Biebsich (1908), la Biblioteca de la Universidad de Tübinga (1912), la Sala municipal de Fiestas de Hannover (1914), la presa sobre el río Neckar, cerca de Mannheim (1926), y la casa para oficinas en Düsseldorf (1918); la estación de ferrocarril de Stuttgart y la sede administrativa de la Caja de Ahorros de dicha ciudad.

El profesor Bonatz dió dos conferencias sucesivamente, los días 15 y 17 de junio pasado último.

En la primera conferencia trató del tema siguiente: “Colaboración de Arquitectos e Ingenieros en la construcción de puentes de las grandes autopistas alemanas”.

En la conferencia segunda disertó sobre “Arquitectura tradicional y Arquitectura moderna”.

Todo brillante y acertadamente expuesto, mereció el aplauso del auditorio.

LA DIRECCIÓN GENERAL DE ARQUITECTURA, de acuerdo con la Junta de Relaciones Culturales, ha organizado una serie de conferencias sobre Urbanismo, para divulgación de un problema que en España cada vez va adquiriendo mayor importancia, especialmente en las zonas dañadas por la guerra. Como dicho asunto adquiere valor internacional, desde el punto de vista de la urbanización de las capitales europeas, el ciclo de conferencias se ha iniciado con Sir Charles Bressey, Doctor en Ciencias, miembro del Consejo de la Universidad de Londres, Presidente del Road Engineering Industry Committee, British Standards Institution, etc., etc., y autor del Informe "Bressey Report", sobre el desarrollo del Gran Londres, publicado en 1938.

Las conferencias se celebraron sucesivamente los días 29 de mayo y 1<sup>o</sup> de junio, a las ocho de la noche, en el Salón de Actos de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

En su primera conferencia trató de las siguientes materias: "Problemas planteados por el crecimiento de grandes poblaciones. ¿Pueden establecerse límites?" "Nuevas oportunidades y nuevos ideales. Esfuerzos individuales, guiados armónicamente, con amplias aspiraciones públicas". "Urbanismo. Distribución de recursos limitados para el máximo beneficio general". "El ciudadano: su trabajo, su hogar, su recreo. Ciudad jardín. Ciudad satélite".

En la segunda conferencia disertó sobre los siguientes temas: "Problemas relativos a las comunicaciones y al tráfico. Vías arteriales. Park Ways, Aeropuertos". "La reconstrucción de barrios anticuados y de sus calles inadecuadas. Luz y aire". "Mercados mal situados, alrededores dignos de monumentos públicos. Parques. Espacios para juegos infantiles. Campos de vacaciones".

El conferenciante expuso todos sus temas de acertadísima manera, con arreglo a los planes de urbanismo más destacados y dignos de atención, concebidos en 1936 (Plan Aslan), en 1938 (Plan Bressey) y 1941 (Plan de la Royal Academy of Fine Arts).

Al final de sus conferencias recibió la unánime admiración de cuantos asistieron a dichos actos.

#### CONCIERTOS EN "THE ALBERT HALL"

POR HOPE BAGENAL A. R. I. B. A.

Debido a la destrucción de "Queen's Hall" se decidió destinar "THE ALBERT HALL" para grandes conciertos, pero se presentaron toda clase de conflictos relacionados con las condiciones acústicas y una probable asistencia de más de 3.000 personas.

En un salón de estas dimensiones no es posible conseguir el efecto del piano; el eco, la resonancia, etc., hacen imposible una buena audición.

"THE ALBERT HALL" se construyó destinado a diferentes fines; como se ve en su historia, pero al proyectarlo se tuvieron más en cuenta sus condiciones visuales que las acústicas.

Tendremos en cuenta la condición estructural de la cúpula: en "THE ALBERT HALL", un enorme zuncho de hierro fundido, en su parte superior, sirve de soporte a la cúpula.

La planta curva y la cúpula unidas, dan muy malos resultados acústicos. La cúpula da una considerable concentración de sonido en un nivel bajo. La ellipse tiende a recoger el sonido en el área central de un piano y el resultado es que queda un rastro de eco, —largo y corto, fuerte y suave—. El salón da motivo a controversias sobre las doctrinas modernas de difusión. A pesar de la absorción considerable del sonido debida a los palcos, anfiteatros, cortinas, tapices, etc., da una gran fuerza de reflexión tan sonora como los primeros y de fasados casi un segundo.

Por otro lado, debido al velarium, la capa de arena y demás elementos arriba mencionados, el retumbar del sonido no se había notado de una manera marcada a pesar de su enorme "volumen" de cerca de 3.000.000 de pies cúbicos, y siempre se había conseguido de los instrumentos de cuerda cierto tono de agradable calidad.

El conflicto se plantea en los trozos de música fuerte, notándose en la sala lo que llamariamos "un rugido". Los músicos no pueden oírse unos a otros. Las orquestas pequeñas se pierden y los instrumentos de cuerda desaparecen.

Diferentes informes técnicos y, sobre todo, la experiencia, nos han orientado en los diferentes aspectos del problema.

El primer fin fué aumentar la fuerza del tono, colocando en la 5.<sup>a</sup> grada, alrededor del escenario (véase plano 2), unos biombos que consistían en "láminas" lisas de 20 pies de alto. Para evitar el efecto de enfoque se colocaron en zig-zag, dando el resultado esperado, aumentando el sonido al máximo y ayudando también a la orquesta en su trabajo. Siendo los biombos de madera se notaban algunos efectos de resonancia difíciles de analizar, que no perjudicaban el efecto general y mejoraban notablemente el efecto de los instrumentos de cuerda.

Para el problema del eco, se bajó hasta los palcos el tornavoz, desapareciendo casi por completo el "eco del sonido en los pasajes fuertes" aunque falló por completo en los "moltos fuertes". El eco en las galerías superiores y en el área total de derecha a izquierda del órgano se aminoró colocando grandes cortinas.

Otra mejora fué dejar delante del escenario un espacio libre para los reflectores. El piano se oye perfectamente en orquestas de 90 profesores, pero el violin necesita un piso reflector. Faltaba una superficie lisa capaz de captar los tonos en una sala de tales dimensiones, debido a la absorción atmosférica de los tonos altos.

En el proyecto primitivo se incluía una superficie reflectora que iría suspendida sobre el escenario. Las dificultades eran grandes debido al enorme tamaño de la superficie reflectora, pues una pe-

queña, a más de no servir para el caso, resultaría antiestética. La colocada actualmente es de 40 pies y resulta pequeña. El fin de esta superficie reflectora es vigorizar el sonido, evitando que suba directamente a la cúpula, pero nos encontramos con la dificultad de hacerlo teniendo que lamentar el límite del peso a que debemos ajustarnos. De todas maneras, el efecto conseguido es notable pues se elimina el eco del piano y del resto de la orquesta.

Las autoridades ordenaron colocar el velarium en su posición normal, quedando encendida la reducción del eco a la superficie receptora y a las cortinas laterales. La superficie reflectora se colocó todavía a mayor altura, dándola bastante inclinación. Esta superficie está formada por trozos de 0,635 cm. de planchas de madera de fácil manejo, a las que se ha dado una forma convexa que aumenta la resonancia difundiéndola sobre una área del local mayor que la anterior.

La madera de la superficie reflectora está barnizada por su cara externa, lo que da un resultado interesante. El sonido es mucho mayor en la pista y en las localidades bajas; siendo el objeto principal reducir las localidades altas aumentando las bajas, este aumento de sonoridad es de suma importancia; los sonidos de la orquesta ya no dan la sensación de enorme distancia que daban antes.

El barnizado de la superficie reflectora visto de cerca es demasiado brillante, pero visto a cierta distancia, el efecto es bueno.

Las partes fuertes de las obras de Wagner, por ejemplo, son perfectamente audibles. Las voces solas femeninas se oyen con toda claridad; esto es muy satisfactorio si consideramos la absorción procedente de un público que a veces ha llegado hasta 5.000 personas.

El trabajo de los músicos y del director de orquesta se ha facilitado mucho estas innovaciones.

Artísticamente, el problema era grande debido a la escala y al colorido. Los biombos colocados formando ángulos no solucionaron en parte este problema. En cuanto al colorido, azul pálido y blanco, da una nota sencilla e impersonal, agradable a la vista. La superficie reflectora ha sido construida por Mr. John Naing & Son.

#### LA REVISIÓN DE LA LEY DE CONSTRUCCIÓN DEL CANTÓN DE ZURICH

En una conferencia pública habló el doctor P. Corrodi (Meilen), en Winterthur, sobre la revisión de la Ley de construcción del Cantón, que ha pasado ya por el primer estudio del Consejo del Cantón. El "Landbote" hace el siguiente resumen de la conferencia:

Según la Ley de construcción vigente desde el año 1893, los Ayuntamientos podían aplicar la Ley total o sólo sus preceptos sobre las líneas de construcción y de nivel y los planes de alojamiento, con validez para toda la zona del Ayuntamiento o sólo para una parte de la misma. Zurich, Winterthur y otras poblaciones mayores han aplicado a sus ordenanzas de construcción toda la Ley entera, mientras que muchos Ayuntamientos no tienen siquiera ordenanzas de construcción, porque los técnicos redactaron dicha Ley en una forma demasiado complicada.

La proyectada revisión parcial, que se refiere a veintiún párrafos, debe suprimir cierta rigidez, teniendo en cuenta las necesidades más apremiantes. El proyecto de la revisión total, preparada desde hace treinta años, pero demasiado complicada, ha sido aplazado para siempre, ya que había de temer discusiones violentas sobre el grado de las restricciones jurídicas y de las contribuciones que habían de soportar los propietarios de terrenos particulares.

#### LA REVISIÓN PARCIAL

Debe adaptarse la aplicación de la Ley a las circunstancias actuales y dar facilidades a los Ayuntamientos para redactar un Reglamento. Además, debe fomentar la construcción de pequeñas casas destinadas a una sola familia y de casas de madera, debe suprimir algunos impuestos ("impuestos de calle y de acera", "impuestos de alcantarillado"), etc. El Gobierno hará proyectos y planos sobre la construcción de carreteras, como, por ejemplo, de Zurich a Winterthur y de Zurich a Luzerna, pasando por Zug.

Los propietarios cuyas casas linden con aceras habrán de pagar, como máximo, la mitad de los costes, como lo prevé el párrafo 41. La conservación y limpieza de la acera irán, en el futuro, a cargo de los Ayuntamientos. El propietario tendrá completa libertad de cercar los pequeños jardines delante de las casas o dejarlos abiertos.

Los Ayuntamientos que habían aplicado ya una parte de la Ley a sus Ordenanzas, deben completarlas para que, dentro de unos decenios de años, existan Ordenanzas de construcción en todas partes. Los coeficientes del aprovechamiento de las colonias de vivienda (superficie construida) han de cumplirse y no pasarse de ellos, en interés del soleamiento y de la superficie del jardín. La altura de las habitaciones se establece en 2,40 m. (hasta ahora de 2,50 m.), y para pequeñas casas en 2,30 m. El Gobierno podrá permitir excepciones. También habrá modificaciones respecto de los muros contra incendios, para dar facilidades a la construcción.

Tenemos la impresión total de que el nuevo proyecto favorecerá al constructor y al propietario de terrenos y que protegerá la autonomía de los Ayuntamientos. Los especialistas y la Unión de los propietarios de casas y terrenos del Cantón elogian el Proyecto, que ha sido estudiado por la Comisión en 189 sesiones. Así, es de esperar que también el pueblo dará su conformidad. Las decisiones tomadas por la Dirección de Arquitectura acerca de los recursos podrán dirigirse directamente al Gobierno, no haciendo falta ya una Comisión de recursos.